

Informacja o Targach Bożonarodzeniowych 2017

Organizator Krakowska Kongregacja Kupiecka oraz Realizator Firma Artim Sp. z o.o. uprzejmie informują, że w dniach 24 listopada - 26 grudnia 2017r. na płycie Rynku Głównego w Krakowie odbywać się będą Targi Bożonarodzeniowe. Partnerem jest Urząd Miasta Krakowa.

Boże Narodzenie poprzedzone jest okresem czterotygodniowego oczekiwania zwanym Adwentem. Chrześcijanie wierzą, że Dzieciątko Jezus, co roku pojawiające się w szopce, przyniesie ludziom łaski Boże, zbawienie, szczęście, powodzenie i zdrowie.

Boże Narodzenie to święto pełne uroku: to rodzinne spotkania przy wigilijnym stole, wspólne ubieranie choinki i śpiewanie kolęd. W radosnych chwilach Świąt przeżywanych wspólnie składamy sobie życzenia i obdarowujemy się prezentami. Zwyczaj ten praktykowany jest od dawna, kojarzy się z darami jakie przynieśli Dzieciątku pastuszkowie i królowie. Prezenty składane są w Wigilię pod choinką lub wręczane w jej pobliżu. Skąd jednak mieć właściwy prezent? Można go wykonać samemu lub wybrać i kupić.

My proponujemy odwiedzić Targi Bożonarodzeniowe na Rynku Głównym w Krakowie. Jest to miejsce, gdzie można znaleźć świąteczny prezent na każdą kieszeń. Po udanych zakupach wszyscy mogą posilić się przy stoiskach gastronomicznych oraz zatrzymać się przy estradzie, aby podziwiać występy zespołów artystycznych.

Organizowane przez nas Targi Bożonarodzeniowe nawiązują do handlowych tradycji Rynku Głównego i od ponad ćwierćwiecza na stałe wpisały się w pejzaż przedświątecznego Krakowa. Cieszą się niezmiennym powodzeniem zarówno wśród mieszkańców Krakowa, jak i odwiedzających nasze miasto turystów z Polski i z zagranicy.

W ramach tegorocznych Targów Bożonarodzeniowych w Krakowie kupcy z całej Polski zaprezentują towar w ok. 80. kioskach handlowych i gastronomicznych, gościć będziemy też kupców z Litwy, Ukrainy, Słowacji, Holandii, Węgier, Niemiec i Wielkiej Brytanii, którzy sprzedawać będą m.in. wędliny, sery i kielbasy, chleb, desery z suszonych owoców, chałwę robioną ręcznie, biżuterię z tkanin i drewna, rękodzieło z lnu i wełny, upominki, ceramikę czarną i czerwoną, biżuterię itp.

Na Targach znajdą się stoiska z polskimi potrawami z grilla, będzie stoisko z pierogami wg staropolskich receptur m.in. z kaszą gryczaną i wieprzowiną, z kapustą i grzybami, z soczewicą i suszonymi pomidorami, z mięsem, szpinakiem i serem feta, bobem i boczkiem, z owocami, serem, a także stoisko serwujące zupy: grzybową, barszcz czerwony, żurek, kwaśnicę, barszcz ukraiński, zupę pomidorową, gulaszową, jarzynową, dyniową. Ponadto znajdziemy wędliny z Podhala: kielbasy z jagnięciny i gęsiny doprawione naturalnymi ziołami, bez konserwantów, wędzone tradycyjną metodą na drewnie bukowym i olchowym, a także sery góralskie i oscypki. Będzie też można skosztować cieszącą się od kilku lat powodzeniem pajdę wiejskiego chleba na zakwasie ze smalcem, kielbasą, boczkiem, cebulą i ogórkiem. Tradycyjnie na Targach znajdzie się miejsce na becзки z „Grzańcem Galicyjskim”. Nie zabraknie również świątecznych łakoci: prażonych orzechów, krówek, domowych ciast, ciasteczek, będą również churrosy, kołaczki oraz kurtosze przygotowywane ze świeżego ciasta drożdżowego, nawijane na drewniany wałek i wypiekane w specjalnym piecu, podawane na słodko z przeróżnymi posypkami, dodatkami i czekoladą. Na Targach będą też owoce kandyzowane, wyroby w czekoladzie i marcepanie, dżemy, konfitury, a także tradycyjne pierniki, miody, grzyby marynowane. Będzie można znaleźć także oryginalne, niezwykle precyzyjnie wykonane wyroby z czekolady w kształcie narzędzi m.in.: klucz francuski, kombinerki i młotki, kłódki, żelazka, koło zębate, czekoladową podkawkę na szczęście, czy też czekoladę na gorąco. Jak co roku kupcy oferować będą szeroką gamę świątecznych upominków i dekoracji, takich jak ręcznie malowane bańki, ozdoby choinkowe, stroiki świąteczne, wyroby witrażowe, świece z wosku, szopki, wyroby ceramiczne, wyroby z siana, słomy, drewna, wełny, filcu i sukna, szkło artystyczne, biżuterię, pamiątki, pocztówki, kalendarze, drewniane zabawki, materiałowe maskotki pachnące kawą, czekoladą i cynamonem, wyroby skórzane, kożuchy regionalne, pantofle, obrusy, serwety. Ustawiona zostanie kuźnia, w której odbywać się będą pokazy kowalstwa. Tam też można będzie nabyć podkawkę ze swoim imieniem.

Jak co roku na targach zagości tradycyjne stanowisko Poczty Polskiej, gdzie będzie można nadać świąteczne kartki i listy, a przy okazji uzyskać okolicznościowy stempel wydany specjalnie z okazji Targów Bożonarodzeniowych.

Do dyspozycji Urzędu Miasta Krakowa organizatorzy udostępniają 5 bezpłatnych stoisk targowych, przeznaczonych dla miast zaprzyjaźnionych oraz instytucji charytatywnych.

W tym roku zaprezentują swoje wyroby m.in. Caritas Kraków, Fundacja Pomocy Krakowskiemu Hospicjum, Polski Związek Głuchych, Katolickie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych i ich Przyjaciół „Klika”, Stowarzyszenie Być, Alma Spei Hospicjum dla dzieci, Warsztaty Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia Dobrej Nadziei, Stawiamy na Łapy itp. Dochód ze sprzedaży produktów i ozdób świątecznych na tych stoiskach zasili skromne budżety w/w instytucji, dlatego szczególnie zapraszamy, aby zainteresować się ich ofertą.

Tegorocznym Targom jak zawsze towarzyszyć będzie wiele imprez artystycznych, naszym założeniem jest, aby była to impreza kulturalno-handlowa, a nie odwrotnie.

24 listopada o godz. 18⁰⁰ zapraszamy na rozśpiewany wieczór z chórem „Jaszczury”.

25 listopada od godz. 10⁰⁰ przy estradzie będzie można napisać (lub narysować) list do Świętego Mikołaja. Listy będzie można wrzucać do mikołajowej skrzynki pocztowej znajdującej się przy estradzie, a następnie o godz. 12⁰⁰ przyklejone do mikołajowych baloników listy polecą do nieba. Wzór listu można znaleźć również w sobotę 25 listopada w Dzienniku Polskim.

O godz. 17¹⁵ zapraszamy na występ zespołu „Pod Budą”.

O godz. 18⁰⁰ uroczystej inauguracji Targów Bożonarodzeniowych dokona Prezydent Miasta Krakowa, który zapali również lampki na choince, w tym samym czasie krakowski Rynek rozświetli iluminacja świąteczna. Uroczystość uświetni występ baletu dworskiego „Cracovia Danza”.

W niedzielę 26 listopada o godz. 13⁰⁰ wystąpią Paulina, Anita i Sabina Pitera, od godz. 13³⁰ zapraszamy na występ solistów oraz zespołu wokalnego „Reflection” z Klubu Kultury Wróblowice. Z kolei o godz. 15³⁰ na estradzie Targów wystąpi zespół folklorystyczny „Skład Niearchaiczny” z Żywca, a o godz. 18⁰⁰ odbędzie się spektakl muzyczny pt. „W kawiarni u Antoniovej” przygotowany przez Fundację Grupy „Adalex”.

30 listopada od godz. 17⁰⁰ zapraszamy na wróżby andrzejkowe. Przed estradą wróżka będzie wróżyła i lała воск, o godz. 18⁰⁰ odbędzie się koncert andrzejkowy w wykonaniu Małgorzaty Wójcik „Koktajl Muzyczny”.

1 grudnia będzie odbywać się prezentacja Słowacji i promocja regionu Orawa.

W sobotę 2 grudnia o godz. 13⁰⁰ zapraszamy na koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Mali Krakowiacy” z okazji 40-lecia działalności. W tym dniu od godz. 15⁰⁰ wystąpią zespoły i soliści z Klubu Kultury Wróblowice.

3 grudnia od godz. 12⁰⁰ prezentować się będzie gmina Rabka Zdrój. Wystąpi m.in. dziecięcy zespół regionalny „Majeranki”, prezentować się będą rabczańscy twórcy regionalni oraz odbywać się będą warsztaty plastyczne. W tym samym dniu o godz. 16³⁰ wystąpi kapela ludowa „Serenada”.

W środę 6 grudnia o godz. 14³⁰ grupa 142. mikołajów wsiądzie na przystanku Rondo Grzegórzeckie do specjalnie przygotowanego mikołajowego tramwaju MPK S.A. Świąteczny tramwaj przejedzie na Plac Wszystkich Świętych, a następnie mikołaje przejdą na Rynek Główny, gdzie o godz. 15⁰⁰ odbędzie się „Mikołajowy zawrót głowy” – obie imprezy organizują uczniowie Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 im. ks. kard. Adama Stefana Sapiehy oraz Rzemieślniczej Zasadniczej Szkoły Zawodowej Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości. O godz. 15³⁵ mikołaje przejdą na przystanek Bagatela, wsiądą do świątecznego tramwaju i pojedą na Plac Wszystkich Świętych, gdzie o godz. 15⁴⁵ Prezydent Miasta Krakowa przekaże im prezenty dla małych pacjentów szpitala im. S. Żeromskiego w Krakowie. Na Placu Wszystkich Świętych mikołajom będzie towarzyszył krakowski artysta Makino, po krótkim występie wsiądzie z nimi do świątecznego tramwaju i pojedzie do szpitala. O godz. 17⁰⁰ mikołaje spotkają się z dziećmi i przekażą paczki. Przejazd mikołajów organizuje MPK S.A., które w tym roku obchodzi 142-lecie istnienia. Z kolei o godz. 17⁰⁰ na krakowskim Rynku Głównym odbędzie się impreza mikołajowa. Wróżki oraz postacie z bajek: Elsa, Anna i Olaf prowadzić będą zabawy i harce dla dzieci, a następnie o godz. 17³⁰ na estradzie powitany zostanie Święty Mikołaj. Jego

wizyta cieszy się niezmiennie dużym powodzeniem wśród najmłodszych. Święty Mikołaj w zamian za zaśpiewanie piosenki lub wyrecytowanie wierszyka będzie rozdawał dzieciom drobne upominki. Będzie kolorowo i wesoło!

7 grudnia o godz. 10⁰⁰ przy pomniku Adama Mickiewicza spotkają się twórcy szopek. Organizatorem imprezy jest Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Jesteśmy jednym ze sponsorów tej imprezy. Wspólnie z Muzeum Historycznym organizujemy Korowód Szopek, który około godziny 12⁰⁰ wyruszy spod pomnika w stronę estrady Targów, na której prezentować się będą niektórzy twórcy. Konkurs Szopek Krakowskich odbywa się po raz 75.

9 grudnia o godz. 12⁰⁰ odbędzie się uroczysta inauguracja międzynarodowego projektu „Mosty Między Miastami”. Koncerty w ramach projektu odbędą się również w dniach 8 i 12 grudnia o godz. 16⁰⁰ oraz 10 grudnia od godz. 15³⁰. W tym roku w ramach międzynarodowego projektu „Mosty Między Miastami” obok młodych artystów z Krakowa i okolic zobaczymy zespoły artystyczne z Ukrainy i Słowacji. Projekt „Mosty Między Miastami” służy wzajemnemu poznawaniu kultur różnych krajów, jak i pogłębianiu procesu integracji europejskiej. Organizatorem jest Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie. W tym dniu o godz. 18³⁰ wystąpi grupa kolędnicza „Pleśnioki” z Pleśnej, a o godz. 19⁰⁰ duet: Agnieszka Jałocha i Daniel Domański.

W niedzielę 10 grudnia o godz. 10⁴⁵ krakowscy kupcy jak co roku przybędą na Rynek Główny, gdzie zostanie odczytane Orędzie Kupieckie, w tym dniu od godz. 11⁰⁰ tradycyjnie już swój dorobek artystyczny prezentować będzie podkrakowska gmina Zielonki. O godz. 18⁰⁰ zapraszamy na „Pastorałki z gwiazdami” - wystąpią Anna Sokołowska, Magdalena Piotrowska, Przemysław Branny, Dariusz Kordek i Łukasz Lech.

14 grudnia na estradzie Targów o godz. 17⁰⁰ wystąpią Sylwia i Natalia Pitera, a o godz. 18⁰⁰ prezentować się będzie zespół „Ahaju Fusion” z Boliwii.

15 grudnia o godz. 15³⁰ odbędzie się spektakl Betlejem Krakowskie w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Krakowie oraz Rzemieśniczej Zasadniczej Szkoły Zawodowej Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości, o godz. 17⁰⁰ zapraszamy na wspólne kolędowanie z zespołem „Sine Nomine” z Wieliczki, a o godz. 18⁰⁰ będziemy kolędować wspólnie z chórem „Jaszczury”.

Najbarwniejszą imprezą Targów będzie Korowód Kolędniczy, w którym weźmie udział około 25 autentycznych amatorskich folklorystycznych grup kolędniczych. W sobotę 16 grudnia o godz. 11³⁰ zespoły folklorystyczne spotkają się przy krakowskim Barbakanie, następnie barwny korowód przejdzie do Rynku w stronę estrady Targów, gdzie zaśpiewa kilka kolęd wraz z publicznością. Potem każdy zespół będzie prezentował się w różnych punktach Rynku. Korowód od lat przygotowuje Stowarzyszenie Folklorystyczne „Teatr Regionalny”. W tym samym dniu o godz. 18⁰⁰ zapraszamy na spektakl „Hej kolęda, kolęda...” w wykonaniu Fundacji Grupy „Adalex”. Spektakl przybliży świąteczne zwyczaje Małopolski. Usłyszymy limanowskich kolędników, pokażemy tradycyjne zwyczaje i podzielimy się opłatkiem. Punktem kulminacyjnym będzie wzruszające odsłonięcie cudownego obrazu.

W dniu 17 grudnia o godz. 12⁰⁰ Prezydent Miasta Krakowa wraz z Metropolią Krakowskim spotkają się z mieszkańcami Krakowa i turystami na tradycyjnym Opłatku Prezydenckim przed estradą Targów Bożonarodzeniowych. Przed spotkaniem opłatkowym wystąpi artyści kabaretu Loch Camelot. W tym samym dniu o godz. 13⁰⁰ zapraszamy na wspólne kolędowanie z zespołem „Sine Nomine” z Wieliczki. Następnie o godz. 14⁰⁰ wystąpi Natalia Pitera, a od godz. 15⁰⁰ prezentować się będzie gmina Czarny Dunajec. Wystąpi zespół regionalny „Kzesany” z Cichego – grupa kolędnicza inscenizująca tradycyjny, bożonarodzeniowy obrzęd „chodzenia ze szopką”, będą tradycyjne przyśpiewki i tańce górali podhalańskich, a od godz. 17¹⁵ gościć będziemy „Jakubowe Muszelki”. O godz. 18³⁰ zapraszamy na spektakl Betlejem Krakowskie w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Krakowie oraz Rzemieśniczej Zasadniczej Szkoły Zawodowej Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości.

20 grudnia o godz. 18⁰⁰ na Targach wystąpi zespół „Ahaju Fusion” z Boliwii.

22 grudnia o godz. 16⁴⁵ zapraszamy na wspólne kolędowanie z zespołem „Sine Nomine” z Wieliczki, a o godz. 18⁰⁰ ponownie wystąpi zespół „Ahaju Fusion” z Boliwii.

W Wigilię, 24 grudnia o godz. 12⁰⁰ zapraszamy na pokaz „Dziadów Polskich” przy pomniku Adama Mickiewicza według inspiracji Wieszcza. Na cokole pomnika „zamieszanie” urządzią dziady prośbne, weselne, pogrzebowe, kościelne, śpiewając ballady w większości oparte na tekstach ich autorstwa, następnie przejdą w stronę kramów domagając się od gospodarzy jadła, napitku i grosiwa. Między hejnałem z Wieży Mariackiej, a przedstawieniem „Dziadów Polskich” krakowskie kwiaciarki jak co roku złożą kwiaty przy pomniku Wieszcza.

W drugi dzień Świąt 26 grudnia od godz. 14⁰⁰ zapraszamy na wspólne kolędowanie przy pomniku A. Mickiewicza.

W czasie Targów Bożonarodzeniowych prezentować się będą krakowskie szkoły podstawowe.

Patronami medialnymi tegorocznych Targów są: Dziennik Polski, TVP Kraków, RMF FM, RMF MAXXX, Radiofonia oraz LoveKraków.pl.

Symbolem Targów Bożonarodzeniowych jest anioł. Wystrój Targów to głównie żywe choinki zakupione z plantacji świerków. Rynek będzie udekorowany girlandami i pachnącymi choinkami w liczbie ponad 700. sztuk oraz ciepłym, białym światłem. Dekoracje zaprojektowała artysta plastyk Marzena Koperska.

Pragniemy podkreślić, że Targi Bożonarodzeniowe to impreza kulturalno-handlowa, samofinansująca się. Organizatorzy nie otrzymują żadnych dotacji z Urzędu Miasta i ponoszą wszelkie opłaty w wysokości zgodnej z przepisami tj. opłatę dzierżawną i opłatę targową.

Targi Bożonarodzeniowe wraz z imprezami towarzyszącymi na trwałe wpisały się w kalendarz imprez licznie odwiedzanych przez mieszkańców Krakowa i turystów, od lat są elementem promocji naszego miasta. Jesteśmy przekonani, że tak jak w ubiegłym roku nasze Targi odwiedzi wielu Krakowian, a także turystów z kraju i z zagranicy.

Otrzymujemy wiele zapytań o Targi z polskich ośrodków informacji turystycznej oraz z wielu krajów Europy i świata. Informacje o Targach ukazują się w folderach i innych wydawnictwach, m.in. w roku 2007 we Włoszech wydano książkę opisującą Targi Bożonarodzeniowe w różnych krajach Europy, która również zawierała opis naszych Targów, wymieniając je jako jedno z najciekawszych wydarzeń w okresie Świąt Bożego Narodzenia. W 2007 roku Targi Bożonarodzeniowe zostały nawet nazwane hitem zimowego sezonu turystycznego. W 2012 roku ukazał się artykuł, w którym CNN Travel ogłosił Kraków najlepszym miejscem do spędzania świąt, zapraszając na Konkurs Szopek i na nasze Targi. W 2013 roku miesięcznik „Wesele” dla nowożeńców wydawany na Tajwanie polecił Targi Bożonarodzeniowe w Krakowie jako jedną z dwunastu najciekawszych podróży poślubnych po świecie. W styczniu 2014 roku miesięcznik Elle opisał Targi Bożonarodzeniowe w Dreźnie, Berlinie, Brukseli, Pradze i w Kopenhadze, a Targi w Krakowie uznał za jedno z dziesięciu najpiękniejszych w Europie! W 2015 roku na stronie www.thenews.pl ukazał się artykuł opisujący krakowskie Targi Bożonarodzeniowe jako „jedne z najbardziej udanych dorocznych atrakcji turystycznych na południu Polski”, również w tym samym roku na stronie internetowej www.aluxurytravelblog.com ukazał się artykuł, w którym zostało opisane 15 europejskich jarmarków. Jako jedyne w Polsce opisane zostały Targi Bożonarodzeniowe w Krakowie. W ubiegłym roku CNN wymienił krakowski kiermasz wśród 10 najlepszych targów bożonarodzeniowych na świecie. Kraków znalazł się w tym rankingu wśród takich miast, jak m.in. Berlin, Wiedeń, Strasburg, Montreal, Praga, Florencja czy Kopenhaga. Autorzy zestawienia podkreślali niesamowitą atmosferę, szeroki wybór ręcznie malowanych baniek choinkowych, bibelotów. Krakowskie targi świąteczne docenił także „Newsweek”, szczególnie wyjątkowy klimat, ofertę produktów regionalnych i liczne koncerty kolęd. Kraków znalazł się wśród takich miast europejskich, jak

Praga, Brema, Bruksela, Hamburg, Amsterdam, Wiedeń i Strasburg. Targi zostały również wyróżnione przez brytyjski dziennik „The Guardian” jako jedno z najciekawszych europejskich miejsc, które można odwiedzić w czasie zimowych ferii świątecznych.

Targi Bożonarodzeniowe w Krakowie uzyskały wysoką renomę w Polsce i na świecie, o czym świadczy wiele wyróżnień branżowych m.in. otrzymane w 2017 roku Godło „Teraz Polska” w kategorii na Najlepsze Produkty i Usługi.

Więcej informacji można uzyskać w biurze Targów: „Artim” Sp. z o.o. Kraków, ul. Św. Gertrudy 14, tel.(12) 4216712, e-mail: artim@plusnet.pl lub w biurze znajdującym się na terenie Targów Bożonarodzeniowych.

*Biuro Organizacyjne
ARTIM Sp. z o.o.
Kraków, ul. Św. Gertrudy 14
Tel. 12 421 67 12*